

ZAŁĄCZNIKI

do

Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady

w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej  
oraz uchylającej dyrektywę Rady 96/50/WE i dyrektywę Rady 91/672/EWG

Załącznik I

**Minimalne wymogi dotyczące wieku, zgodności administracyjnej, kompetencji i stażu w żegludze**

Minimalne wymogi dotyczące kwalifikacji załogi pokładowej określone w niniejszym załączniku należy traktować jako rosnący poziom kwalifikacji, z wyjątkiem kwalifikacji młodszych marynarzy i praktykantów, które uważa się za znajdujące się na tym samym poziomie.

# Kwalifikacje załogi pokładowej na poziomie podstawowym

## Minimalne wymogi dotyczące uzyskania świadectwa młodszego marynarza

Każda osoba ubiegająca się o unijne świadectwo kwalifikacji:

* musi mieć ukończone 16 lat.

## Minimalne wymogi dotyczące uzyskania świadectwa praktykanta

Każda osoba ubiegająca się o unijne świadectwo kwalifikacji:

* musi mieć ukończone 15 lat;
* musi podpisać umowę w sprawie praktyk, w której przewidziany jest zatwierdzony program szkolenia, o którym mowa w art. 17.

# Kwalifikacje załogi pokładowej na poziomie operacyjnym

## Minimalne wymogi dotyczące uzyskania świadectwa marynarza

Każda osoba ubiegająca się o unijne świadectwo kwalifikacji:

a)

* musi mieć ukończone 17 lat;
* musi ukończyć zatwierdzony program szkolenia, o którym mowa w art. 17, trwający nie krócej niż dwa lata, oparty na standardzie kompetencji dla poziomu operacyjnego określonym w załączniku II;
* musi mieć w ramach tego zatwierdzonego programu szkolenia staż w żegludze nie krótszy niż 90 dni

lub

b)

* musi mieć ukończone 19 lat;
* musi pomyślnie przejść ocenę kompetencji przeprowadzaną przez organ administracyjny, której celem jest zweryfikowanie, czy spełnione są standardy kompetencji dla poziomu operacyjnego określone w załączniku II;
* musi mieć staż w żegludze nie krótszy niż 360 dni lub 180 dni, w przypadku gdy dana osoba może dodatkowo przedstawić dowód posiadania doświadczenia zawodowego o stażu wynoszącym co najmniej 250 dni uzyskanego na statku morskim w charakterze członka załogi pokładowej

lub

c)

* musi mieć ukończone 19 lat;
* musi mieć co najmniej pięcioletnie doświadczenie zawodowe przed przystąpieniem do programu szkolenia;
* musi ukończyć zatwierdzony program szkolenia, o którym mowa w art. 17, oparty na standardach kompetencji dla poziomu operacyjnego określonych w załączniku II;
* musi mieć w ramach tego zatwierdzonego programu szkolenia staż w żegludze nie krótszy niż 90 dni.

## Minimalne wymogi dotyczące uzyskania świadectwa starszego marynarza

Każda osoba ubiegająca się o unijne świadectwo kwalifikacji:

a)

* musi mieć staż w żegludze nie krótszy niż 180 dni i mieć w tym czasie kwalifikacje do pełnienia funkcji marynarza

lub

b)

* musi z powodzeniem ukończyć zatwierdzony program szkolenia, o którym mowa w art. 17, oparty na standardach kompetencji dla poziomu operacyjnego określonych w załączniku II;
* musi mieć w ramach tego zatwierdzonego programu szkolenia staż w żegludze nie krótszy niż 270 dni.

## Minimalne wymogi dotyczące uzyskania świadectwa sternika

Każda osoba ubiegająca się o unijne świadectwo kwalifikacji:

* musi mieć staż w żegludze nie krótszy niż 180 dni i mieć w tym czasie kwalifikacje do pełnienia funkcji starszego marynarza.

# Kwalifikacje załogi pokładowej na poziomie zarządzania

## Minimalne wymogi dotyczące unijnych świadectw kwalifikacji kapitana

Każda osoba ubiegająca się o unijne świadectwo kwalifikacji:

a)

* musi mieć ukończone 21 lat;
* musi z powodzeniem ukończyć zatwierdzony program szkolenia, o którym mowa w art. 17, trwający nie krócej niż dwa lata, oparty na standardach kompetencji dla poziomu zarządzania określonych w załączniku II;
* musi uzyskać w ramach tego zatwierdzonego programu szkolenia lub po jego ukończeniu staż w żegludze nie krótszy niż 360 dni

lub

b)

* musi mieć ukończone 21 lat;
* musi posiadać kwalifikacje sternika lub mieć staż w żegludze nie krótszy niż 540 dni lub 180 dni, w przypadku gdy dana osoba może dodatkowo przedstawić dowód posiadania doświadczenia zawodowego o stażu wynoszącym co najmniej 500 dni uzyskanego na statku morskim w charakterze członka załogi pokładowej;
* musi pomyślnie przejść ocenę kompetencji przeprowadzaną przez organ administracyjny, której celem jest zweryfikowanie, czy spełnione są standardy kompetencji dla poziomu zarządzania określone w załączniku II

lub

c)

* musi mieć ukończone 21 lat;
* musi mieć co najmniej pięcioletnie doświadczenie zawodowe przed przystąpieniem do zatwierdzonego programu szkolenia;
* musi ukończyć zatwierdzony program szkolenia, o którym mowa w art. 17, oparty na standardach kompetencji dla poziomu zarządzania określonych w załączniku II;
* musi uzyskać w ramach tego zatwierdzonego programu szkolenia i nie później niż w ciągu 180 dni od jego ukończenia staż w żegludze nie krótszy niż 180 dni.

## Wymogi dotyczące szczególnych zezwoleń w odniesieniu do świadectwa kwalifikacji kapitana

### Drogi wodne o charakterze morskim

Każdy kandydat:

* musi spełniać minimalne wymogi dotyczące unijnych świadectw kwalifikacji kapitana określone w niniejszym załączniku;
* musi spełniać określone w załączniku II standardy kompetencji dotyczące żeglowania po drogach wodnych o charakterze morskim.

### Radar

Każdy kandydat:

* musi spełniać minimalne wymogi dotyczące unijnych świadectw kwalifikacji kapitana określone w niniejszym załączniku;
* musi spełniać określone w załączniku II standardy kompetencji dotyczące żeglowania z pomocą radaru.

### Skroplony gaz ziemny jako paliwo

Każdy kandydat:

* musi spełniać minimalne wymogi dotyczące unijnych świadectw kwalifikacji kapitana określone w niniejszym załączniku;
* musi spełniać określone w załączniku II standardy kompetencji dotyczące specjalistów w zakresie stosowania skroplonego gazu ziemnego jako paliwa.

### Duże konwoje

Każdy kandydat musi mieć staż w żegludze nie krótszy niż 720 dni, w tym przez co najmniej 540 dni mieć kwalifikacje do pełnienia funkcji kapitana i przez co najmniej 180 dni do prowadzenia dużego konwoju.

# Kwalifikacje do wykonywania szczególnych operacji

## Specjalista w dziedzinie żeglugi pasażerskiej

Każda osoba ubiegająca się o pierwsze unijne świadectwo specjalisty w dziedzinie żeglugi pasażerskiej:

* musi mieć ukończone 18 lat;
* musi spełniać określone w załączniku II standardy kompetencji dotyczące specjalistów w dziedzinie żeglugi pasażerskiej.

Każda osoba ubiegająca się o przedłużenie ważności unijnego świadectwa na potrzeby żeglugi pasażerskiej:

* musi zdać nowy egzamin administracyjny lub ukończyć nowy program szkolenia zgodnie z art. 15 ust. 2.

## Specjalista w dziedzinie stosowania skroplonego gazu ziemnego (LNG) jako paliwa

Każda osoba ubiegająca się o pierwsze unijne świadectwo specjalisty w dziedzinie stosowania LNG jako paliwa:

* musi mieć ukończone 18 lat;
* musi spełniać określone w załączniku II standardy kompetencji dotyczące specjalistów w zakresie stosowania LNG jako paliwa.

Każda osoba ubiegająca się o przedłużenie ważności unijnego świadectwa na potrzeby żeglugi pasażerskiej:

a) musi uzyskać określony poniżej staż w żegludze na pokładzie statku wykorzystującego skroplony gaz ziemny (LNG) jako paliwo:

* nie mniej niż 180 dni w ciągu poprzednich pięciu lat; lub
* nie mniej niż 90 dni w ciągu poprzedniego roku

lub

b) musi spełniać określone w załączniku II standardy kompetencji dotyczące specjalistów w zakresie stosowania LNG jako paliwa.

Załącznik II

Zasadnicze wymogi dotyczące kompetencji

# Zasadnicze wymogi dotyczące kompetencji na poziomie operacyjnym

## Żegluga

Marynarz pomaga dowództwu statku w wykonywaniu manewrów i kierowaniu statkiem na śródlądowych drogach wodnych. Marynarz jest w stanie wykonywać te zadania na wszystkich rodzajach dróg wodnych i we wszystkich portach. W szczególności marynarz jest w stanie:

* pomagać w przygotowaniu statku do żeglugi, tak aby zapewnić bezpieczny rejs w każdych warunkach;
* pomagać w manewrach cumowania i kotwiczenia przy rozpoczynaniu lub kończeniu rejsu statku;
* pomagać w prowadzeniu statku i manewrowaniu nim w sposób bezpieczny z punktu widzenia żeglugi i ekonomiczny.

## Eksploatacja statków

Marynarz jest w stanie:

* pomagać dowództwu statku w kontrolowaniu funkcjonowania statku i opiece nad osobami znajdującymi się na pokładzie;
* korzystać z wyposażenia statku.

## Obsługa ładunków, sztauowanie i transport pasażerski

Marynarz jest w stanie:

* pomagać dowództwu statku w przygotowaniu, sztauowaniu i monitorowaniu ładunków w trakcie operacji załadunku i wyładunku;
* pomagać dowództwu statku w świadczeniu usług na rzecz pasażerów.

## Technika okrętowa oraz elektryka, elektronika i automatyka

Marynarz jest w stanie:

* pomagać dowództwu statku w zakresie techniki okrętowej oraz elektryki, elektroniki i automatyki, aby zapewnić ogólne bezpieczeństwo techniczne;
* przeprowadzać konserwację sprzętu na potrzeby techniki okrętowej oraz elektryki, elektroniki i automatyki, aby zapewnić ogólne bezpieczeństwo techniczne.

## Konserwacja i naprawa

Marynarz jest w stanie:

* pomagać dowództwu statku w konserwacji i naprawie statku i jego urządzeń oraz sprzętu.

## Komunikacja

Marynarz:

* jest w stanie komunikować się w kwestiach ogólnych i zawodowych, co obejmuje umiejętność stosowania znormalizowanych zwrotów komunikacyjnych w sytuacjach, w których występują problemy z komunikacją;
* jest otwarty na kontakty z ludźmi.

## Bezpieczeństwo i higiena pracy oraz ochrona środowiska

Marynarz:

* przestrzega zasad bezpieczeństwa w pracy i rozumie znaczenie przepisów w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska;
* uznaje znaczenie szkolenia w zakresie bezpieczeństwa na pokładzie i działa niezwłocznie w przypadku sytuacji wyjątkowej;
* podejmuje środki ostrożności, aby zapobiegać pożarom, oraz prawidłowo korzysta ze sprzętu gaśniczego;
* wykonuje obowiązki, biorąc pod uwagę znaczenie ochrony środowiska.

# Zasadnicze wymogi dotyczące kompetencji na poziomie zarządzania

## Żegluga

Kapitan jest w stanie:

* zaplanować rejs i nawigować po śródlądowych drogach wodnych, co obejmuje zdolność do wyboru najbardziej logicznej, ekonomicznej i ekologicznej trasy żeglugowej, aby dotrzeć do miejsca załadunku i wyładunku, przy uwzględnieniu najefektywniejszego czasu żeglugi stosownie do okoliczności faktycznych;
* żeglować i manewrować, zapewniając bezpieczną eksploatację statku we wszystkich warunkach na śródlądowych drogach wodnych;
* reagować na sytuacje wyjątkowe na śródlądowych drogach wodnych;
* korzystać ze sprzętu pracującego w zakresie bardzo wysokiej częstotliwości w trakcie żeglugi po śródlądowych drogach wodnych.

## Eksploatacja statków

Kapitan jest w stanie:

* korzystać ze znajomości budownictwa statków żeglugi śródlądowej oraz metod konstrukcyjnych na potrzeby eksploatacji różnych rodzajów statków;
* kontrolować i monitorować obowiązkowe wyposażenie, o którym mowa w mającym zastosowanie świadectwie statku.

## Obsługa ładunków, sztauowanie i transport pasażerski

Kapitan jest w stanie:

* planować i zapewniać bezpieczny załadunek, sztauowanie, zabezpieczenie, wyładunek i opiekę nad ładunkiem w trakcie rejsu;
* planować i zapewniać prawidłową stabilność statku;
* planować i zapewniać bezpieczny transport pasażerów i opiekę nad nimi w trakcie rejsu.

## Technika okrętowa oraz elektryka, elektronika i automatyka

Kapitan jest w stanie:

* planować przepływ pracy w zakresie techniki okrętowej oraz elektryki, elektroniki i automatyki;
* monitorować główne silniki oraz maszyny i urządzenia pomocnicze;
* planować i wydawać polecenia dotyczące pompy statku i systemu kontroli pracy pomp;
* organizować bezpieczne użytkowanie, stosowanie, konserwację i naprawę urządzeń elektrotechnicznych statku;
* kontrolować bezpieczną konserwację i naprawę urządzeń technicznych.

## Konserwacja i naprawa

Kapitan jest w stanie:

* organizować bezpieczną konserwację i naprawę statku i jego wyposażenia.

## Komunikacja

Kapitan jest w stanie:

* zarządzać zasobami ludzkimi, zachowywać się w sposób odpowiedzialny społecznie, zajmować się organizacją przepływu pracy i szkoleniami na pokładzie statku;
* zapewniać dobrą komunikację przez cały czas, co obejmuje stosowanie znormalizowanych zwrotów komunikacyjnych w sytuacjach, w których występują problemy z komunikacją;
* zapewniać zrównoważone i sprzyjające kontaktom społecznym środowisko pracy na statku.

## Bezpieczeństwo i higiena pracy oraz ochrona środowiska

Kapitan jest w stanie:

* monitorować mające zastosowanie wymogi prawne i podejmować środki zapewniające bezpieczeństwo życia;
* utrzymywać ochronę i bezpieczeństwo osób znajdujących się na pokładzie;
* opracowywać plany postępowania w sytuacjach nadzwyczajnych i plany zapewnienia niezatapialności oraz opanowywać sytuacje nadzwyczajne;
* zapewniać zgodność z wymogami ochrony środowiska.

# Zasadnicze wymogi dotyczące kompetencji w odniesieniu do szczególnych zezwoleń

## Żeglowanie na drogach wodnych o charakterze morskim

Kapitan jest w stanie:

* posługiwać się aktualnymi wykresami i mapami, komunikatami dla kapitanów i marynarzy oraz innymi publikacjami właściwymi dla dróg wodnych o charakterze morskim;
* korzystać z pływowych układów odniesienia, prądów, okresów i cykli pływu oraz czasu występowania prądów pływu oraz pływów i wahań w obrębie ujścia;
* posługiwać się sygnałami SIGNI (Signalisation de voies de Navigation Intérieure) i IALA (Międzynarodowe Stowarzyszenie Służb Oznakowania Nawigacyjnego) na morskich drogach wodnych na potrzeby bezpiecznej żeglugi.

## Nawigacja radarowa

Kapitan jest w stanie:

* podejmować odpowiednie działania w odniesieniu do żeglugi z pomocą radaru przed wypłynięciem;
* interpretować wyświetlany obraz radarowy i analizować informacje dostarczane przez radar;
* ograniczać zakłócenia pochodzące z różnych źródeł;
* nawigować za pomocą radaru zgodnie z przepisami CEVNI (Code Européen des Voies de Navigation Intérieure) dotyczącymi nawigacji radarowej, jak również z regulacjami określającymi wymogi dotyczące nawigacji radarowej (takie jak wymogi dotyczące obsady załogi, wymogi techniczne dotyczące statków);
* prawidłowo postępować w szczególnych okolicznościach, takich jak: natężenie ruchu, awarie urządzeń, niebezpieczne sytuacje.

# Zasadnicze wymogi dotyczące kompetencji w odniesieniu do szczególnych operacji

## Eksperci w dziedzinie żeglugi pasażerskiej

Każdy kandydat jest w stanie:

* organizować korzystanie z wyposażenia ratunkowego na pokładzie statków pasażerskich;
* przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i podejmować niezbędne działania służące ogólnej ochronie pasażerów, zwłaszcza w przypadku sytuacji wyjątkowej (np. ewakuacji, uszkodzenia, kolizji, wpłynięcia na mieliznę, pożaru, wybuchu lub innych sytuacji, które mogą spowodować panikę).

## Eksperci w dziedzinie stosowania skroplonego gazu ziemnego (LNG) jako paliwa

Każdy kandydat:

* jest w stanie zapewniać zgodność z przepisami prawa i normami mającymi zastosowanie do statków wykorzystujących LNG jako paliwo, a także z innymi istotnymi regulacjami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa;
* ma świadomość określonych kwestii wymagających uwagi w związku z LNG, jest w stanie rozpoznawać ryzyko i zarządzać nim;
* jest w stanie w bezpieczny sposób obsługiwać systemy specyficzne dla LNG;
* jest w stanie zapewniać regularne kontrole systemu LNG;
* wie, jak przeprowadzać bunkrowanie LNG w bezpieczny i kontrolowany sposób;
* jest w stanie przygotować system LNG na potrzeby konserwacji statku;
* jest w stanie opanować sytuacje nadzwyczajne związane z LNG.

Załącznik III

Zasadnicze wymogi dotyczące stanu zdrowia

Stan zdrowia, obejmujący sprawność fizyczną i psychiczną, oznacza niewystępowanie żadnej choroby ani niepełnosprawności, która sprawiałaby, że osoba pełniąca służbę na pokładzie statku jest niezdolna do:

* wykonywania czynności niezbędnych do eksploatacji statku;
* wykonywania w każdym czasie przydzielonych jej zadań lub
* właściwego postrzegania otoczenia.

Badanie obejmuje w szczególności ostrość wzroku i słuchu, funkcje motoryczne, stan neuropsychiczny oraz choroby układu krążenia.